

PID:

02227000

CID:

C.1993.5189

Certificato di approvazione

Approval certificate



**IMQ, ente di certificazione accreditato,
autorizza la ditta**

IMQ, accredited certification body, grants to

PRD N° 005B

Membro degli Accordi di Mutuo
Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreements

**EVEREL GROUP SPA
VIA CAVOUR 9
37067 VALEGGIO SUL MINCIO VR
IT - Italy**

all'uso del marchio

the licence to use the mark

ENEC 03, IMQ



Il presente certificato è stato rilasciato sotto la presunzione e subordinatamente al fatto che il concessionario detenga tutti i necessari diritti legali relativi ai prodotti presentati per le prove e la certificazione, descritti nell'Allegato al presente certificato; inoltre, esso è soggetto alle condizioni previste nel Regolamento "MARCHI IMQ - Regolamento per la certificazione di prodotti".

La validità dei certificati ENEC è verificabile sul sito www.enec.com

This certificate has been issued under the presumption and conditional on the fact that the licensee holds all necessary legal rights with regard to the products presented for testing and certification, and listed in the annex to this certificate; moreover, it is subjected to the conditions foreseen by Rules "IMQ MARKS - RULES for product certification".

Validity of ENEC licences can be checked at www.enec.com

per i seguenti prodotti

**Interruttori per apparecchi
(riferimento di tipo 1-DY/... e 2-DY/...)**

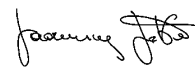
for the following products

*Switches for appliances
(type reference 1-DY/... and 2-DY/...)*

Emesso il / Issued on **2020-09-09**

Aggiornato il / Updated on **2020-10-30**

Sostituisce / Replaces **2020-09-09**



cosign

IMQ S.p.A.

Allegato - Certificato di approvazione
Annex - Approval certificate

Emesso il / Issued on 2020-09-09
Aggiornato il / Updated on 2020-10-30
Sostituisce / Replaces 2020-09-09

Prodotto | Product

Interruttori per apparecchi Switches for appliances

Concessionario | Licence Holder

EVEREL GROUP SPA
VIA CAVOUR 9
37067 VALEGGIO SUL MINCIO VR
IT - Italy

Marchio | Mark



ENEC
03,IMQ

Costruito a | Manufactured at

95002195 C02612126

37067 VALEGGIO SUL MINCIO

VR Italy

Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.

Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above

Norme / Specifiche tecniche

Prodotto/i conforme/i alle Norme/Specifiche tecniche:

EN IEC 61058-1:2018

EN 61058-1-1:2016

Prodotti conformi agli obiettivi di sicurezza della Direttiva B.T.
2014/35/UE (Allegato I).

Standards / Technical specifications

Product/s complying to Standards/Technical specifications:

EN IEC 61058-1:2018

EN 61058-1-1:2016

Products meeting the safety objectives of Low Voltage Directive
2014/35/EU (Annex I).

Rapporti | Test Reports

MI19-0046338-01

Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

Serie / Series **1-DY / 2-DY**

Metodo di comando / Actuating method **a pulsante / push-button**

Grado di protezione / Degree of protection (IP) **IP20**

Classe di isolamento / Degree of protection (class) **II**

Grado di inquinamento / Pollution situation **3**

Livello della prova del filo incandescente / Level of glow wire test **850°C**

Indice di tracking / Tracking index (PTI) **PTI250**

Tensione nominale di tenuta ad impulso / Rated impulse withstand voltage (Uimp) **2,5 kV**

Classificazione del riferimento di tipo / Switch with marking (C.T./U.T.) **U.T.**

Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

AR.U003KP

Marca / Trade mark **ED**

Riferimento di tipo / Type reference **1-DY/XXX**

Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference **1-DY/XXX**

Corrente nominale / Rated current **6(2) A**

Apertura contatti / Contact opening **completa / full disconnection**

Tensione nominale / Rated voltage **250 V**

Numero di cicli di manovra / Operating cycles **1E4**

Schema / Pattern number **1, 1NA, 1NC / 1, 1NO, 1NC**

Terminali / Terminals **morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm**

Tipo di carico / Type of load **carico resistivo-induttivo / resistive-inductive load**
Temperatura ambiente / Ambient temperature (T) **T150/55**
Codice / Code **1.2**

AR.U007GH

Marca / Trade mark **ED**
Riferimento di tipo / Type reference **2-DY/XXX**
Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference **2-DY/XXX**
Corrente nominale / Rated current **6(2) A**
Apertura contatti / Contact opening **completa / full disconnection**
Tensione nominale / Rated voltage **250 V**
Numero di cicli di manovra / Operating cycles **1E4**
Schema / Pattern number **2**
Terminali / Terminals **morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm**
Tipo di carico / Type of load **carico resistivo-induttivo / resistive-inductive load**
Temperatura ambiente / Ambient temperature (T) **T150/55**
Codice / Code **1.3**

AR.U003L1

Marca / Trade mark **ED**
Riferimento di tipo / Type reference **1-DY/XXX**
Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference **1-DY/XXX**
Corrente nominale / Rated current **10(4) A**
Apertura contatti / Contact opening **completa / full disconnection**
Tensione nominale / Rated voltage **250 V**
Numero di cicli di manovra / Operating cycles **5E4**
Schema / Pattern number **1, 1NA, 1NC / 1, 1NO, 1NC**
Terminali / Terminals **morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm**
Tipo di carico / Type of load **carico resistivo-induttivo / resistive-inductive load**
Temperatura ambiente / Ambient temperature (T) **T125/55**
Codice / Code **1.2**

AR.U007GJ

Marca / Trade mark **ED**
Riferimento di tipo / Type reference **2-DY/XXX**
Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference **2-DY/XXX**
Corrente nominale / Rated current **10(4) A**
Apertura contatti / Contact opening **completa / full disconnection**
Tensione nominale / Rated voltage **250 V**
Numero di cicli di manovra / Operating cycles **5E4**
Schema / Pattern number **2**
Terminali / Terminals **morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm**
Tipo di carico / Type of load **carico resistivo-induttivo / resistive-inductive load**
Temperatura ambiente / Ambient temperature (T) **T125/55**
Codice / Code **1.3**

AR.U003L9

Marca / Trade mark **ED**
Riferimento di tipo / Type reference **1-DY/XXX**
Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference **1-DY/XXX**
Corrente nominale / Rated current **10(4) A**
Apertura contatti / Contact opening **ridotta / micro-disconnection**
Tensione nominale / Rated voltage **250 V**
Numero di cicli di manovra / Operating cycles **5E4**
Schema / Pattern number **6**
Terminali / Terminals **morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm**
Tipo di carico / Type of load **carico resistivo-induttivo / resistive-inductive load**
Temperatura ambiente / Ambient temperature (T) **T125/55**
Codice / Code **2.3**

AR.U007GK

Marca / Trade mark **ED**
Riferimento di tipo / Type reference **2-DY/XXX**

Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference	2-DY/XXX
Corrente nominale / Rated current	10(4) A
Apertura contatti / Contact opening	ridotta / micro-disconnection
Tensione nominale / Rated voltage	250 V
Numero di cicli di manovra / Operating cycles	5E4
Schema / Pattern number	6/2
Terminali / Terminals	morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm
Tipo di carico / Type of load	carico resistivo-induttivo / resistive-inductive load
Temperatura ambiente / Ambient temperature (T)	T125/55
Codice / Code	2.7

AR.U007GO

Marca / Trade mark	ED
Riferimento di tipo / Type reference	2-DY/XXX
Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference	2-DY/XXX
Corrente nominale / Rated current	10(4) A
Apertura contatti / Contact opening	completa / full-disconnection
Tensione nominale / Rated voltage	250 V
Numero di cicli di manovra / Operating cycles	5E4
Schema / Pattern number	2
Terminali / Terminals	morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm
Tipo di carico / Type of load	carico resistivo-induttivo / resistive-inductive load
Temperatura ambiente / Ambient temperature (T)	T125/55
Codice / Code	1.5

AR.U003L2

Marca / Trade mark	ED
Riferimento di tipo / Type reference	1-DY/XXX
Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference	1-DY/XXX
Corrente nominale / Rated current	16(6) A
Apertura contatti / Contact opening	completa / full disconnection
Tensione nominale / Rated voltage	250 V
Numero di cicli di manovra / Operating cycles	1E4
Schema / Pattern number	1, 1NA, 1NC / 1, 1NO, 1NC
Terminali / Terminals	morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm
Tipo di carico / Type of load	carico resistivo-induttivo / resistive-inductive load
Temperatura ambiente / Ambient temperature (T)	T125/55
Codice / Code	1.2

AR.U007GP

Marca / Trade mark	ED
Riferimento di tipo / Type reference	2-DY/XXX
Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference	2-DY/XXX
Corrente nominale / Rated current	16(6) A
Apertura contatti / Contact opening	completa / full disconnection
Tensione nominale / Rated voltage	250 V
Numero di cicli di manovra / Operating cycles	1E4
Schema / Pattern number	2
Terminali / Terminals	morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm
Tipo di carico / Type of load	carico resistivo-induttivo / resistive-inductive load
Temperatura ambiente / Ambient temperature (T)	T125/55
Codice / Code	1.3

AR.U003LA

Marca / Trade mark	ED
Riferimento di tipo / Type reference	2-DY/XXX
Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference	2-DY/XXX
Corrente nominale / Rated current	16(6) A
Apertura contatti / Contact opening	completa / full-disconnection
Tensione nominale / Rated voltage	250 V
Numero di cicli di manovra / Operating cycles	1E4
Schema / Pattern number	2
Terminali / Terminals	morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm

Tipo di carico / Type of load **carico resistivo-induttivo / resistive-inductive load**
Temperatura ambiente / Ambient temperature (T) **T125/55**
Codice / Code **1.5**

AR.U003L7

Marca / Trade mark **ED**
Riferimento di tipo / Type reference **1-DY/XXX**
Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference **1-DY/XXX**
Corrente nominale / Rated current **12(4) A**
Apertura contatti / Contact opening **ridotta / micro-disconnection**
Tensione nominale / Rated voltage **250 V**
Numero di cicli di manovra / Operating cycles **1E4**
Schema / Pattern number **6**
Terminali / Terminals **morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm**
Tipo di carico / Type of load **carico resistivo-induttivo / resistive-inductive load**
Temperatura ambiente / Ambient temperature (T) **T125/55**
Codice / Code **2.3**

AR.U007GQ

Marca / Trade mark **ED**
Riferimento di tipo / Type reference **2-DY/XXX**
Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference **2-DY/XXX**
Corrente nominale / Rated current **12(4) A**
Apertura contatti / Contact opening **ridotta / micro-disconnection**
Tensione nominale / Rated voltage **250 V**
Numero di cicli di manovra / Operating cycles **1E4**
Schema / Pattern number **6/2**
Terminali / Terminals **morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm**
Tipo di carico / Type of load **carico resistivo-induttivo / resistive-inductive load**
Temperatura ambiente / Ambient temperature (T) **T125/55**
Codice / Code **2.7**

AR.U003L4

Marca / Trade mark **ED**
Riferimento di tipo / Type reference **1-DY/XXX**
Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference **1-DY/XXX**
Corrente nominale / Rated current **6 A**
Apertura contatti / Contact opening **completa / full disconnection**
Tensione nominale / Rated voltage **400 V**
Numero di cicli di manovra / Operating cycles **1E4**
Schema / Pattern number **1, 1NA, 1NC / 1, 1NO, 1NC**
Terminali / Terminals **morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm**
Tipo di carico / Type of load **carico resistivo / resistive oad**
Temperatura ambiente / Ambient temperature (T) **T125/55**
Codice / Code **1.2**

AR.U007GR

Marca / Trade mark **ED**
Riferimento di tipo / Type reference **2-DY/XXX**
Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference **2-DY/XXX**
Corrente nominale / Rated current **6 A**
Apertura contatti / Contact opening **completa / full disconnection**
Tensione nominale / Rated voltage **400 V**
Numero di cicli di manovra / Operating cycles **1E4**
Schema / Pattern number **2**
Terminali / Terminals **morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm**
Tipo di carico / Type of load **carico resistivo / resistive oad**
Temperatura ambiente / Ambient temperature (T) **T125/55**
Codice / Code **1.3**

AR.U003L5

Marca / Trade mark **ED**
Riferimento di tipo / Type reference **1-DY/XXX**

Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference	1-DY/XXX
Corrente nominale / Rated current	6(4) A
Apertura contatti / Contact opening	completa / full disconnection
Tensione nominale / Rated voltage	250 V
Numero di cicli di manovra / Operating cycles	1E4
Schema / Pattern number	1, 1NA, 1NC / 1, 1NO, 1NC
Terminali / Terminals	morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm
Tipo di carico / Type of load	carico resistivo-induttivo / resistive-inductive load
Temperatura ambiente / Ambient temperature (T)	T125/55
Codice / Code	1.2

AR.U007GS

Marca / Trade mark	ED
Riferimento di tipo / Type reference	2-DY/XXX
Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference	2-DY/XXX
Corrente nominale / Rated current	6(4) A
Apertura contatti / Contact opening	completa / full disconnection
Tensione nominale / Rated voltage	250 V
Numero di cicli di manovra / Operating cycles	1E4
Schema / Pattern number	2
Terminali / Terminals	morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm
Tipo di carico / Type of load	carico resistivo-induttivo / resistive-inductive load
Temperatura ambiente / Ambient temperature (T)	T125/55
Codice / Code	1.3

AR.U003LC

Marca / Trade mark	ED
Riferimento di tipo / Type reference	1-DY/XXX
Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference	1-DY/XXX
Corrente nominale / Rated current	6(4) A
Apertura contatti / Contact opening	ridotta / micro-disconnection
Tensione nominale / Rated voltage	250 V
Numero di cicli di manovra / Operating cycles	1E4
Schema / Pattern number	6
Terminali / Terminals	morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm
Tipo di carico / Type of load	carico resistivo-induttivo / resistive-inductive load
Temperatura ambiente / Ambient temperature (T)	T125/55
Codice / Code	2.3

AR.U007GT

Marca / Trade mark	ED
Riferimento di tipo / Type reference	2-DY/XXX
Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference	2-DY/XXX
Corrente nominale / Rated current	6(4) A
Apertura contatti / Contact opening	ridotta / micro-disconnection
Tensione nominale / Rated voltage	250 V
Numero di cicli di manovra / Operating cycles	1E4
Schema / Pattern number	6/2
Terminali / Terminals	morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm
Tipo di carico / Type of load	carico resistivo-induttivo / resistive-inductive load
Temperatura ambiente / Ambient temperature (T)	T125/55
Codice / Code	2.7

AR.U007GU

Marca / Trade mark	ED
Riferimento di tipo / Type reference	2-DY/XXX
Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference	2-DY/XXX
Corrente nominale / Rated current	6(4) A
Apertura contatti / Contact opening	completa / full-disconnection
Tensione nominale / Rated voltage	250 V
Numero di cicli di manovra / Operating cycles	1E4
Schema / Pattern number	2
Terminali / Terminals	morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm

Tipo di carico / Type of load **carico resistivo-induttivo / resistive-inductive load**
Temperatura ambiente / Ambient temperature (T) **T125/55**
Codice / Code **1.5**

AR.U003L6

Marca / Trade mark **ED**
Riferimento di tipo / Type reference **1-DY/XXX**
Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference **1-DY/XXX**
Corrente nominale / Rated current **0,02 A**
Apertura contatti / Contact opening **completa / full disconnection**
Tensione nominale / Rated voltage **24 Vcc / Vdc**
Numero di cicli di manovra / Operating cycles **1E4**
Schema / Pattern number **1, 1NA, 1NC, 6 / 1, 1NO, 1NC, 6**
Terminali / Terminals **morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm**
Tipo di carico / Type of load **carico resistivo / resistive oad**
Temperatura ambiente / Ambient temperature (T) **T125/55**
Codice / Code **1.2, 2.3**

AR.U007GV

Marca / Trade mark **ED**
Riferimento di tipo / Type reference **2-DY/XXX**
Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference **2-DY/XXX**
Corrente nominale / Rated current **0,02 A**
Apertura contatti / Contact opening **completa / full disconnection**
Tensione nominale / Rated voltage **24 Vcc / Vdc**
Numero di cicli di manovra / Operating cycles **1E4**
Schema / Pattern number **2, 6/2**
Terminali / Terminals **morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm**
Tipo di carico / Type of load **carico resistivo / resistive oad**
Temperatura ambiente / Ambient temperature (T) **T125/55**
Codice / Code **1.3, 1.5, 2.7**

AR.U007GI

Marca / Trade mark **ED**
Riferimento di tipo / Type reference **1-DY/XXX**
Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference **1-DY/XXX**
Corrente nominale / Rated current **6(2) A**
Apertura contatti / Contact opening **completa / full disconnection**
Tensione nominale / Rated voltage **250 V**
Numero di cicli di manovra / Operating cycles **1E4**
Schema / Pattern number **1, 1NA, 1NC / 1, 1NO, 1NC**
Terminali / Terminals **morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm**
Tipo di carico / Type of load **carico resistivo-induttivo / resistive-inductive load**
Temperatura ambiente / Ambient temperature (T) **T150/55**
Codice / Code **1.2**

AR.U007GW

Marca / Trade mark **ED**
Riferimento di tipo / Type reference **2-DY/XXX**
Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference **2-DY/XXX**
Corrente nominale / Rated current **6(2) A**
Apertura contatti / Contact opening **completa / full disconnection**
Tensione nominale / Rated voltage **250 V**
Numero di cicli di manovra / Operating cycles **1E4**
Schema / Pattern number **2**
Terminali / Terminals **morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm**
Tipo di carico / Type of load **carico resistivo-induttivo / resistive-inductive load**
Temperatura ambiente / Ambient temperature (T) **T150/55**
Codice / Code **1.3**

Ulteriori informazioni | Additional Information

Descrizione del riferimento di tipo degli interruttori per apparecchi serie DY, numerazione a blocchi:

1° digit: numero di poli

1 = 1 polo

2 = 2 poli

3° e 4° digit: riferimento della serie

DY

Il riferimento di tipo degli interruttori per apparecchi serie DY è completato da un numero da 001 a 999 (in luogo dei puntini) che rappresenta il codice commerciale dell'interruttore, tramite disegno produttivo, che ne identifica le caratteristiche (quali, ad esempio, schema di collegamento, valori nominali, colore del corpo, ecc.).

Descrizione del riferimento a catalogo degli interruttori per apparecchi serie DY, numerazione a blocchi:

1° e 2° digit: riferimento della serie

DY

3° digit: numero di poli

1 = 1 polo

2 = 2 poli

4° digit: tipo di terminali

1

6

5° digit: forma dell'asta

E

G (solo per interruttori unipolari)

K

6° digit: tipo di azione

S = interruttori a due posizioni di riposo

M = interruttori a contatto momentaneo (solo per interruttori codice 1.2)

7° e 8° digit: funzione

10 (per interruttori unipolari)

60 (per interruttori unipolari)

30 (per interruttori unipolari)

11 (per interruttori bipolari)

13 (per interruttori bipolari)

9° digit: valori nominali

C, D, E (per interruttori codice 1.2 e 1.3)

H, L, N (per interruttori codice 2.3 e 2.7)

K, M, P (per altre combinazioni)

10°, 11° e 12° digit: numero da 1 a 999 che indica altre varianti costruttive

Gli interruttori sono costruiti con contatti bistabili (tutti i codici indicati) o con contatti momentari (solo codice 1.2).

Solo gli articoli con il nono digit E, N o P soddisfano le prescrizioni del paragrafo 30.2.3 "Resistenza al calore e al fuoco" della norma EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017, in accordo ai requisiti della norma IEC/EN 60695-2-11.

Description of the type reference of the switches for appliances series DY, numbering with digits:

1st digit: number of poles

1 = 1 pole

2 = 2 poles

2nd and 3rd digit: basic reference of the series

DY

The type reference of the switches for appliances DY series is completed by a number from 001 to 999 (instead of the ellipsis) which represents the commercial code of the switch, by productive sheet, which identifies its characteristics (such as wiring diagram, ratings, colour of the body, etc.).

Description of the catalogue reference of the switches for appliances series DY, numbering with digits:

1st and 2nd digit: basic reference of the series

DY

3rd digit: number of poles

1 = 1 pole

2 = 2 poles

4th digit: type of terminals

1

6

5th digit: shape of the shaft

E

G (for 1-pole switches only)

K

6° digit: type of action

S = bistable switches

M = momentary action switches (for switches code 1.2 only)

7th and 8th digit: function

- 10 (for 1-pole switches)
- 60 (for 1-pole switches)
- 30 (for 1-pole switches)
- 11 (for 2-poles switches)
- 13 (for 2-poles switches)

9th digit: ratings

- C, D, E (for switches code 1.2 and 1.3)
- H, L, N (for switches code 2.3 and 2.7)
- K, M, P (for others combinations)

10th, 11th and 12th digit: number from 1 to 999 indicating other constructional variants

The switches are made with bistable contacts (all codes indicated) or with momentary contacts (only code 1.2).

Only the articles with 9th digit E, N or P meet requirements of clauses 30.2.3 "Resistance to heat and fire" of the standard EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A12:2017, taking into account the requirements of IEC/EN 60695-2-11.

Diritti di concessione | Annual Fees

SN.U000EG

BTU.022200.DD23

Importo modelli ENEC - 0222 - Interruttori per apparecchi utilizzatori / ENEC models - 0222 - Switches for appliances

7